

## Člen sítě Platformy TradeLens

Tento Popis služby stanovuje podmínky služby Cloud Service. Příslušné dokumenty objednávky poskytují podrobnosti o ceně a další podrobnosti o objednavce Zákazníka.

### 1. Cloud Service

TradeLens je digitalizované řešení globálního obchodu ve společném vlastnictví IBM a A.P. Moller-Maersk A/S je prostřednictvím dceřiné společnosti Maersk GTD Inc. dodavatelem IBM a dílčím zpracovatelem pro zajišťování a správu služby Cloud Service.

#### 1.1 Nabídky

Zákazník si může vybrat z následujících dostupných nabídek.

##### 1.1.1 Člen sítě Platformy TradeLens

Služba Cloud Service zajišťuje přehled o pohybech zásilek v mezinárodní přepravě a také schopnost sdílet strukturované a nestrukturované dokumenty mezi obchodními smluvními stranami.

Služba Cloud Service zahrnuje:

- Rozhraní API pro publikování a registraci údajů o událostech popisujících fyzický pohyb nákladu v rámci dodavatelského řetězce a související regulační milníky a milníky dodržení předpisů, včetně událostí souvisejících s dokumenty;
- Schopnost sdílet dokumenty ve strukturované a nestrukturované formě a sdílet tyto dokumenty s oprávněnými smluvními stranami v dodavatelském řetězci;
- Uživatelská rozhraní pro zobrazení těchto událostí, milníků a dokumentů; a
- Uživatelská rozhraní a rozhraní API pro správu uživatelů a přístupových oprávnění.

Pokud Zákazník souhlasí s podmínkami společnosti IBM, Zákazník rovněž souhlasí se Smlouvou člena sítě TradeLens, která je přílohou tohoto Popisu služeb. Pro účely Smlouvy člena sítě TradeLens, se IBM označuje jako Poskytovatel platformy, Zákazník se označuje jako Člen a služba Cloud Service se označuje jako Platforma TradeLens.

### 2. Datové listy ochrany a zpracování údajů

Dodatek o zpracování údajů (Data Processing Addendum, DPA) společnosti IBM na adrese <http://ibm.com/dpa> a Datový list zpracování a ochrany údajů (označováno jako Datový list nebo Dodatek DPA) v odkazech níže poskytují další informace o ochraně údajů pro služby Cloud Services a volby týkající se typů Obsahu, které lze zpracovat, využívaných činností vztahujících se ke zpracování, funkcí ochrany údajů a specifických aspektů uchovávání a vrácení Obsahu. Dodatek DPA se uplatní, pokud se na osobní údaje zahrnuté v Obsahu vztahuje/í i) Evropské obecné nařízení o ochraně údajů (EU/2016/679) (GDPR); nebo ii) jiné zákony o ochraně údajů uvedené na adrese <http://ibm.com/dpa/dpl>.  
<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=212D150099F511E88DA21ABFB868B416>

### 3. Úrovně služby a Technická podpora

#### 3.1 Nelze použít

#### 3.2 Technická podpora

Informace o technické podpoře pro službu Cloud Service, včetně kontaktních údajů na podporu, úrovní závažnosti, hodin dostupnosti podpory, dob odezvy a dalších informací a procesů podpory, lze zjistit výběrem služby Cloud Service v příručce podpory IBM na adrese <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

## **4. Poplatky**

### **4.1 Metriky poplatků**

Metriky poplatků za službu Cloud Service jsou uvedeny v Transakčním dokumentu.

Na tuto službu Cloud Service se uplatní následující metriky zpoplatnění:

- Přístup je oprávnění pro přístup k funkčnosti služeb Cloud Services.

## **5. Dodatečné podmínky**

Na Smlouvy o službě Cloud Service (nebo ekvivalentní smlouvy o základním cloudu) uzavřené před 1. lednem 2019 se vztahují podmínky dostupné na adrese <https://www.ibm.com/acs>.

## **6. Přednostní podmínky**

### **6.1 Služby Náhledu**

Dále uvedené má přednost v případě rozporu s částí Služby Náhledu v Základních podmínkách služby Cloud Service mezi stranami:

Služba Cloud Service nebo funkce služby Cloud Service se považuje za "Náhled", pokud IBM službu takto označí.

## Smlouva člena sítě TradeLens

Podmínky této Smlouvy doplňují smlouvu uzavřenou mezi Členem a Poskytovatelem platformy. Poskytovatel platformy je oprávněn dle potřeby a okolností zveřejnit aktuální znění této Smlouvy.

### 1. Definice

**Specifikace sdílení dat** – je dokument, který popisuje model sdílení dat TradeLens, a najdete ho v dokumentaci TradeLens na adrese <https://docs.tradelens.com/>. Specifikace sdílení dat podléhá pravidelným změnám, zejména v souvislosti s vydáním nové verze Platformy TradeLens.

**Zásilka** – znamená samostatně identifikovatelný soubor zboží, který je sledován s pomocí Platformy TradeLens, který je přepravován od jednoho odesílatele jednomu příjemci prostřednictvím jednoho nebo několika způsobů přepravy v souladu s ustanovením jednotlivé smlouvy o přepravních službách.

**Účastník** – znamená dopravce, námořní přepravce, provozovatele terminálů, poskytovatele vnitrostátní přepravy, vládní orgány a další zúčastněné strany dodavatelského řetězce, které se účastní Platformy TradeLens a které mohou poskytovat informace a/nebo vyměňovat informace s Platformou TradeLens. Typy účastníků, které se vztahují na tuto Smlouvu, jsou:

- a. **Námořní přepravce** – globální a regionální provozovatel plavidel, která převážejí náklad z přístavu nakládky do přístavu vykládky.
- b. **Poskytovatel služeb vnitrostátní přepravy** – dopravní provozovatel, který poskytuje vnitrozemskou přepravu nebo služby dodávek.
- c. **Provozovatel terminálu** – smluvní strana zapojená do nakládky a vykládky nákladu z přepravních prostředků ve stanovených místech terminálů v rámci dodavatelského řetězce. Terminály mohou být námořní terminály a vnitrozemské terminály.
- d. **Zprostředkovatel přepravních služeb** – organizace, která poskytuje přepravní služby, vystavuje smlouvu o přepravních službách vlastním jménem, nicméně přepravu řeší spíše formou subdodávek, než aby využívala své vlastní přepravní prostředky, jako jsou obecní přepravci vlastnící jiné dopravní prostředky než plavidla.
- e. **Agregátor dat** – subjekt, který uchovává a poskytuje data dodavatelského řetězce v souvislosti se zásilkami, obecně taková, která získává z jiných zdrojů, jako jsou komunitní systémy přístavů.

**Zákazník TradeLens** – znamená Účastníka, který je zákazníkem platformy TradeLens, která je smluvní stranou obchodu nebo se jinak zapojuje do komerční transakce, která je základem Zásilky (jako například dovozce, vývozce, konečný vlastník nákladu, zástupce atd.).

**Zásilka zákazníka TradeLens** – znamená Zásilku zákazníka TradeLens, která spadá do smluvně sjednaného rozsahu přístupu zákazníka do Platformy TradeLens.

**Zásilky zajišťované přepravcem** – jedná se o takové Zásilky, které jsou zajišťovány zúčastněným Námořním přepravcem, poskytnutým do Platformy TradeLens.

**Data řešení** – zahrnují data související se Zásilkou poskytnutá Platformě TradeLens Účastníky.

**Členem poskytovaná data** – znamenají data, která Člen poskytuje Platformě TradeLens.

### 2. Data řešení

#### 2.1 Poskytování dat a přístup k nim

##### 2.1.1 Námořní přepravce

Toto ustanovení se uplatní, pokud je Člen Námořním přepravcem.

Člen je povinen poskytnout Členem poskytovaná data a získat přístup k Datům řešení pro všechny Zásilky zajišťované Členem v souladu s ustanovením ve Specifikaci sdílení dat. Člen je povinen konkrétně zajistit nezbytné administrativní kroky, aktualizace a změny všech Zásilek zajišťovaných přepravcem, aby byly plány přepravy aktuální.

Dále pro každou Zásilku zákazníka TradeLens zajišťovanou Členem, pokud je známa, je Člen povinen přiřadit Zásilku k libovolnému Účastníkovi zapojenému do Zásilky v souladu se Specifikací sdílení dat. Poskytovatel platformy bude Člena pravidelně informovat o relevantních změnách sady Účastníků Platformy TradeLens. Člen se zavazuje, že do 14 dní od takového oznámení poskytne aktualizovaná spojení účtu pro tyto změny.

Člen zmocňuje všechny Provozovatele terminálů, Agregátory dat a Poskytovatele vnitrostátních přepravních služeb, které využívá, stejně jako orgány, které mají pravomoc nad Zásilkou, aby do Platformy TradeLens poskytli data o Zásilce v souladu se Specifikací sdílení dat pro všechny Zásilky zajišťované přepravcem, které jsou zajišťovány těmito Účastníky.

### **2.1.2 Provozovatel terminálu, Poskytovatel vnitrostátních přepravních služeb, Agregátor dat**

Toto ustanovení se uplatní, pokud je Člen Provozovatelem terminálu, Poskyvatelem vnitrostátních přepravních služeb nebo Agregátorem dat.

Člen je povinen poskytnout Členem poskytovaná data a získat přístup k Datům řešení pro všechny Zásilky zajišťované přepravcem, do nichž je zapojen, a to v souladu se Specifikací sdílení dat.

Poskytovatel platformy bude Člena informovat o zavedení nového Námořního přepravce do Platformy TradeLens. Člen se zavazuje, že poskytne Členem poskytovaná data v souladu se Specifikací sdílení dat pro Zásilky zajišťované novým Námořním přepravcem do třiceti (30) dní od takového oznámení.

Poskytovatel platformy potvrzuje, že všichni Námořní přepravci pověřili Provozovatele terminálů a Poskytovatele služeb vnitrostátní přepravy, které využívají, stejně jako orgány, které mají pravomoc nad Zásilkou, aby do Platformy TradeLens poskytli data o Zásilce pro všechny Zásilky zajišťované přepravcem.

## **2.2 Využití údajů**

- a. Poskytovatel Platformy poskytne Členem poskytovaná data pro Zásilku kterémukoliv Účastníkovi, který je zapojen do příslušné Zásilky, v souladu se Specifikací sdílení dat.
- b. Poskytovatel platformy bude využívat Členem poskytovaná data a bude k nim mít přístup pro účely (i) poskytování a správy Platformy TradeLens; a (ii) vylepšení Platformy TradeLens, včetně testování k ověření výkonu a funkčnosti pro stávající a budoucí funkce nabídek TradeLens.
- c. Poskytovatel platformy bude anonymizovat a agregovat Členem poskytovaná data pro získání celkových obchodních statistik a přehledů, které bude Poskytovatel platformy využívat interně či poskytovat třetím osobám.

## **2.3 Uchování dat**

Poskytovatel platformy je oprávněn si ponechat Členem poskytovaná data v rozsahu, v jakém tvoří součást transakce v blockchainu Platformy TradeLens nebo v jakém byla zpracována do souhrnných datových souborů dle části 2.2.

## **2.4 Redistribuce dat**

Člen může poskytnout příslušná Data řešení pro Zásilku komerční straně nebo orgánu, kteří nejsou Účastníky, pouze pokud je taková komerční strana nebo takový orgán zapojen do přepravy takové Zásilky nebo poskytují služby s ní související.

Bez výslovného písemného souhlasu Poskytovatele platformy nebude člen systematicky dále šířit Data řešení jakýmkoliv osobám, včetně například dalšího šíření přenosem EDI, integrací API, hromadným přenosem souborů nebo jinými systematickými prostředky.

## **3. Povinnosti Člena**

Pro získání přístupu k Platformě TradeLens je Člen povinen:

- a. plnit své povinnosti poskytovat Členem poskytovaná data Platformě TradeLens v souladu s ustanoveními v Části 2 – Data řešení. Člen je povinen integrovat své IT systémy s Platformou TradeLens, aby byla Členem poskytovaná data poskytována automaticky Platformě TradeLens v souladu s Rozhraním programování aplikace platformy TradeLens (API). To může zahrnovat podíl na určitých činnostech obchodní analýzy nezbytných pro úspěšnou integraci systému Člena s Platformou TradeLens.

- b. účastnit se testování s cílem ověřit a validovat integraci. Poskytovatel platformy poskytne plán akceptačního testování, který stanoví kritéria, která musí být splněna pro připojení systémů Člena k Platformě TradeLens. Pouze pokud budou splněna tato akceptační kritéria, Poskytovatel platformy oprávní Člena, aby povolil integraci s produktivním prostředím Platformy TradeLens.
- c. zajišťovat průběžnou údržbu a aktualizace používaných rozhraní Člena, aby byla Členem poskytovaná data poskytována Platformě TradeLens Platform v souladu se zveřejněnými specifikacemi, včetně API platformy TradeLens a Specifikace sdílení dat. Poskytovatel platformy Členovi rovněž zašle s dostatečným předstihem oznámení ohledně změn Platformy TradeLens, které vyžadují změny rozhraní, aby byla Členem poskytovaná data poskytována Platformě TradeLens. Člen a Poskytovatel platformy se dohodnou na standardních intervalech údržby, které budou využívány pro údržbu a upgrady kódů jak rozhraní Členem poskytovaných dat, tak Platformy TradeLens. Člen bude intervaly plánované držby využívat pouze v případě potřeby.
- d. Zajistěte, aby byly řádně chráněny všechny tokeny zabezpečení potřebné ke zveřejnění a využívání dat z TradeLens.
- e. jmenovat kontaktní osoby vystupující jako body eskalace pro spolupráci v případě problémů s integrací či provozem.
- f. umožnit Poskytovateli platformy, aby veřejně uváděl Člena jako Účastníka Platformy TradeLens ve svých reklamních nebo marketingových sděleních.

Poskytovatel platformy bude pravidelně kontrolovat úplnost, včasnost a přesnost Členem poskytovaných dat. Člen vynaloží rozumné úsilí, aby reagoval na problémy vyplývající z těchto kontrol a řešil je. Poskytovatel Platformy si vyhrazuje právo limitovat nebo omezit přístup Člena k Platformě TradeLens v případech, kdy budou takové problémy nevyřešeny a pokud mají podstatný negativní dopad na efektivitu řešení.

## **4. Dodatečné podmínky**

### **4.1 Zpětná vazba Člena**

Člen souhlasí, že Poskytovatel platformy může využívat veškerou zpětnou vazbu a návrhy předložené Členem.